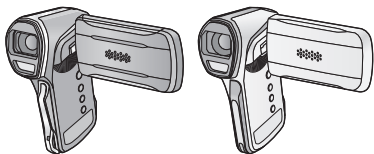


Panasonic®

Mode d'emploi de base Double Caméra

Modèle N° **HX-WA30**
HX-WA3



Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Ce document donne des explications sur les commandes de base de l'appareil. Pour des explications plus détaillées, veuillez consulter le "Mode d'emploi (format PDF)" présent sur le CD-ROM ci-joint.



HDMI



Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

EG EF

VQT4X10
1AG6P1P6656--(S)

Informations pour votre sécurité

AVERTISSEMENT:

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou d'endommagement du produit,

- Ne laissez pas de l'eau ou d'autres liquides, s'égoutter ou éclabousser l'intérieur de l'appareil.
- N'exposez pas les accessoires (ensemble batterie, adaptateur secteur, carte mémoire SD, etc) à la pluie, l'humidité, aux égouttements ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis d'eau, comme des vases, sur les accessoires.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés.
- Ne retirez pas les caches.
- Ne réparez pas vous-même l'appareil. Adressez-vous à un personnel qualifié.

ATTENTION!

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou d'endommagement du produit,

- N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ou un autre endroit confiné. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
- Ne bouchez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil avec des journaux, des serviettes, des rideaux, et d'autres éléments similaires.
- Ne placez pas de source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur cet appareil.

La prise électrique doit se trouver à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

■ Concernant la batterie

Avertissement

Il y a des risques d'incendie, d'explosion et de brûlure. Ne pas démonter, chauffer au-delà de 60 °C ou incinérer.

ATTENTION

- Il y a un danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez uniquement avec le type recommandé par le fabricant.
- Pour mettre au rebut les batteries, prenez contact avec les autorités locales ou le revendeur et renseignez-vous sur la méthode correcte de la mise au rebut.

■ Compatibilité électrique et magnétique EMC

Le symbole (CE) est placé sur la plaque d'évaluation.

■ Plaque signalétique

Produit	Positionnement
Double Caméra	Face intérieure de l'écran ACL



Déclaration de Conformité (DoC)

Par la présente, "*Panasonic Corporation*" déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions relevant de la Directive 1999/5/EC.

Les clients peuvent télécharger une copie de la DoC originale de nos produits R&TTE sur notre serveur de DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Pour contacter un Représentant Autorisé:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Ce produit est destiné à la consommation générale. (Catégorie 3)

Ce produit a pour but de se connecter à un point d'accès WLAN ayant une bande de fréquence de 2,4 GHz.

■ Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la

santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Cd

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre):

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

■ Précautions d'utilisation

Gardez cet appareil aussi loin que possible des appareils électromagnétiques (comme les fours à micro-ondes, les téléviseurs, les consoles vidéo etc.).

- Si vous utilisez cet appareil au-dessus ou près d'un téléviseur, les images et/ou le son de cet appareil peuvent être perturbés par les ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un téléphone cellulaire car cela pourrait entraîner des parasites nuisibles à l'image et/ou au son.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou les images fixes peuvent être perturbées par des champs magnétiques puissants créés par des haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Les ondes électromagnétiques émises par les microprocesseurs peuvent affecter cet appareil en perturbant l'image et/ou le son.
- Si cet appareil est affecté par un appareil électromagnétique et arrête de fonctionner normalement, mettez cet appareil hors tension et retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur. Puis réinstallez la batterie ou reconnectez l'adaptateur secteur et mettez cet appareil sous tension.

N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.

- L'utilisation de l'appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension pourrait nuire à l'image et/ou au son.

Connexion à un ordinateur

- N'utilisez pas de câbles USB autres que celui fourni.

A propos du raccordement à un téléviseur

- N'utilisez que le câble AV fourni.
- Utilisez toujours un véritable micro câble HDMI Panasonic (RP-CHEU15: en option).

■ A propos des formats d'enregistrement et de la compatibilité de l'appareil

- Cet appareil est une Double Caméra au format MP4 (norme de fichier MPEG-4 AVC) pour l'enregistrement des films en haute-définition.
- Les images animées AVCHD et MPEG2 sont des formats différents et par conséquent, ne sont pas pris en charge par cet appareil.

■ Indemnités concernant les contenus enregistrés

Panasonic n'accepte en aucun cas d'être directement ou indirectement responsable des problèmes résultant d'une perte d'enregistrement ou du contenu édité, et ne garantit aucun contenu si l'enregistrement ou l'édition ne fonctionne pas correctement. En outre, ce qui précède s'applique également dans le cas où tout type de réparation est faite à l'appareil (y compris tout autre composant non relié à la mémoire interne).

■ Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC et carte mémoire SDXC

- Les cartes mémoire de 4 Go ou plus n'ayant pas le logo SDHC ou les cartes mémoire de 48 Go ou plus n'ayant pas le logo SDXC ne sont pas basées sur les spécifications normalisées de la carte mémoire SD.
- Consultez la page 26 pour plus de renseignements sur les cartes SD.

■ Dans le présent manuel d'utilisation

- La carte mémoire SD, la carte mémoire SDHC et la carte mémoire SDXC sont appelées dans ce manuel d'utilisation "carte SD".
- Dans ce manuel d'utilisation, les fonctions pouvant être utilisées pour l'enregistrement et la lecture d'images animées sont identifiées avec **VIDEO**.
- Dans ce manuel d'utilisation, les fonctions pouvant être utilisées pour l'enregistrement et la lecture d'images fixes sont identifiées avec **PHOTO**.
- Les fonctions ne pouvant pas être utilisées pour l'enregistrement sonore/lecture sonore sont indiquées par **AUDIO** dans ce mode d'emploi.
- Les pages de référence sont indiquées avec une flèche, par exemple: → 00
- "Fichier" est utilisé pour désigner "scène", "image fixe" et "fichier sonore".

Ce mode d'emploi a été réalisé pour les modèles **HX-WA30** et **HX-WA3**. Les images peuvent être légèrement différentes de la réalité.

- Les illustrations utilisées dans ce mode d'emploi montre le modèle **HX-WA30**, cependant, des parties de ces explications se réfèrent aux différents modèles.
- Selon le modèle, certaines fonctions ne sont pas disponibles.
- Certaines caractéristiques peuvent être différentes, veuillez lire attentivement.
- Tous les modèles ne sont pas disponibles en fonction de la région de l'achat.

Contenu

■ Comment ouvrir le Mode d'emploi (format PDF)

Lorsque vous introduisez le CD-ROM et que vous ouvrez l'[INDEX.pdf] présent sur le CD-ROM, la liste des Modes d'emploi s'affiche. Cliquez sur le nom de document du Mode d'emploi que vous souhaitez ouvrir.

- Adobe Reader est nécessaire pour lire le fichier PDF. Veuillez le télécharger à partir de la page d'accueil d'Adobe Systems Incorporated.

Informations pour votre sécurité.....	2
---------------------------------------	---

Préparatifs

(Important)

A propos des performances d'étanchéité à l'eau/poussière et antichocs de cet appareil.....	9
Contrôle avant de l'utiliser sous l'eau.....	12
Utilisation de cet appareil sous l'eau.....	14
Prendre soin de cet appareil après l'avoir utilisé sous l'eau.....	14
Lorsque vous l'utilisez dans un climat froid ou à de basses températures.....	18
Accessoires.....	19
Accessoires optionnels.....	19
Alimentation.....	20
Insertion/retrait de la batterie.....	20
Chargement de la batterie.....	23
Temps de chargement et autonomie d'enregistrement.....	24
Enregistrement sur une carte.....	26
Les cartes pouvant être utilisées avec cet appareil.....	26
Insertion/retrait d'une carte SD.....	27
Mise sous/hors tension de l'appareil.....	29
Réglage de la date et de l'heure.....	30

Fonctions de base

Enregistrement d'images animées.....	32
Enregistrement d'images fixes.....	33
Enregistrement sonore.....	34
Mode Auto Intelligent	34
Lecture d'une image animée/image fixe/son.....	35
Lecture d'images animées/images fixes sur le téléviseur	36
Utilisation de l'écran de menu.....	37
Sélection de la langue.....	39
Formatage.....	39
Pour utiliser le zoom.....	39
Zoom double portée [HX-WA3]	40
Enregistrement au Mode Ralenti [HX-WA30].....	41
Enregistrement avec un effet de filtre.....	43
Pour enregistrer sous l'eau	44

Wi-Fi [HX-WA30]

Ce que vous pouvez faire avec la fonction Wi-Fi®	45
Si la connexion Wi-Fi ne peut pas être établie.....	46

Autres

À propos des droits d'auteur.....	48
Spécifications.....	50

(Important)

A propos des performances d'étanchéité à l'eau/poussière et antichocs de cet appareil

HX-WA30

Performances d'étanchéité/anti-poussière

L'indice d'étanchéité à l'eau/poussière de cet appareil est conforme à "IP68". À condition que les directives sur le soin et l'entretien décrites dans le présent document soient strictement respectées, cet appareil peut fonctionner sous l'eau à une profondeur n'excédant pas 10 m pour une durée ne dépassant pas 60 minutes.*¹

Performance antichoc

Cet appareil a passé un test effectué par Panasonic, conforme MIL-STD 810F Method 516.5-Shock (un test de chute effectué à une hauteur de 1,5 m sur une planche d'une épaisseur de 3 cm alors que l'écran ACL était fermé avec l'écran vers l'intérieur).*²

HX-WA3

Performances d'étanchéité/anti-poussière

L'indice d'étanchéité à l'eau/poussière de cet appareil est conforme à "IP68". À condition que les directives sur le soin et l'entretien décrites dans le présent document soient strictement respectées, cet appareil peut fonctionner sous l'eau à une profondeur n'excédant pas 5 m pour une durée ne dépassant pas 60 minutes.*¹

Cela ne garantit pas la non-destruction, l'absence de dysfonctionnement, ni une étanchéité à toute épreuve.

- *1 Ceci signifie que cet appareil peut être utilisé sous l'eau pendant une durée et à une pression spécifiées par la méthode de manipulation établie par Panasonic.
- *2 "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock" est la norme de la méthode de test du Département de la Défense des États-Unis, laquelle spécifie de pratiquer des épreuves de chute à une hauteur de 122 cm, sur 26 cotés (8 coins, 12 arêtes, 6 surfaces) en utilisant 5 lots d'appareils, et en réussissant l'épreuve de chute sur 26 cotés avec 5 appareils. (Si un échec survient durant l'épreuve, un nouveau lot est utilisé pour passer l'épreuve jusqu'à un total de 5 appareils.) La méthode de tests de Panasonic est basée sur la

méthode "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock" ci-dessus. Cependant la hauteur de chute passe de 122 cm à 150 cm sur une planche épaisse de 3 cm. Cette épreuve de chute a été réussie.

(Abstraction faite du changement d'apparence comme la perte de peinture ou la déformation des pièces là où l'impact de la chute a eu lieu.)

■ Manipulation de cet appareil

L'étanchéité à l'eau n'est plus garantie s'il y a la trace d'un impact sur l'appareil causé par un choc ou une chute etc. S'il y a un impact sur cet appareil, il devra subir un contrôle (payant) par le Service après-vente de Panasonic pour vérifier que l'étanchéité à l'eau est toujours efficace.

● HX-WA30

Les performances d'étanchéité à l'eau peuvent diminuer à cause d'une pression de l'eau trop élevée lorsque cet appareil est utilisé à plus de 10 m de profondeur.

● HX-WA3

Les performances d'étanchéité à l'eau peuvent diminuer à cause d'une pression de l'eau trop élevée lorsque cet appareil est utilisé à plus de 5 m de profondeur.

- Si cet appareil est éclaboussé avec du détergent, du savon, source d'eau chaude, bain moussant, huile solaire, écran solaire, produits chimiques, etc., essuyez-le immédiatement.
- La fonction d'étanchéité de cet appareil n'est à utiliser qu'avec de l'eau de mer ou de l'eau douce.
- Aucun mauvais fonctionnement causé par une mauvaise utilisation ou manipulation du client ne sera couvert par la garantie.
- L'intérieur de cet appareil n'est pas étanche. Les infiltrations d'eau peuvent causer des dysfonctionnements.
- Les accessoires fournis tel que l'ensemble batterie etc. ne sont pas étanches. (exceptée la poignée)
- Les accessoires fournis comme la batterie, etc., ne sont pas étanches à la poussière ni antichocs.
- Les cartes ne sont pas étanches. Ne les manipulez pas avec les mains mouillées. N'introduisez pas de carte mouillée dans l'appareil.
- Ne laissez pas cet appareil pendant une longue période dans un endroit où la température est très basse (dans une station de ski ou en haute altitude etc.) ou très élevée (au-dessus de 35 °C), à l'intérieur d'une voiture, sous les rayons du soleil, près d'un chauffage, à la plage, etc. La performance d'étanchéité peut se dégrader.

- Retirez tous les grains de sable ou de poussière sur le haut-parleur ou les microphones. N'utilisez pas d'épingle ou d'objet pointu. (Les performances d'étanchéité peuvent en être définitivement affectées)
- **Des corps étrangers peuvent adhérer à la partie interne du clapet arrière (autour du joint en caoutchouc ou des bornes de connexion) si celui-ci est ouvert ou fermé dans des endroits avec du sable ou de la poussière, etc. Cela peut entraîner une baisse de performance de l'étanchéité si le clapet arrière est refermé avec des corps étrangers présents. Soyez très attentif car cela peut causer un dysfonctionnement etc.**
- Si des corps étrangers sont présents sur la partie interne du couvercle arrière, retirez-les à l'aide d'un chiffon non pelucheux.
- Si un liquide, comme des gouttelettes d'eau, est présent sur cet appareil ou sur la partie interne du clapet arrière, essuyez-le avec un chiffon doux et sec. N'ouvrez et ne fermez pas le clapet arrière près de l'eau, sous l'eau, avec les mains mouillées, ou lorsque cet appareil est mouillé. Cela peut causer des infiltrations d'eau.

■ **Lorsque la partie interne de la lentille de l'objectif est embuée (condensation)**

Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement ni d'une panne de l'appareil. Cela peut être causé par l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé.

- Prenez garde à la condensation car elle pourrait causer des taches sur l'objectif, de la moisissure ou être la cause des mauvais fonctionnements de l'appareil.

Que faire si la partie interne de l'objectif est embuée

- Éteignez l'appareil et ouvrez le clapet arrière dans un endroit où la température ambiante est constante, loin des températures élevées, de l'humidité, du sable et de la poussière. La buée disparaîtra naturellement en l'espace de 2 heures avec le clapet arrière ouvert lorsque la température de cet appareil atteindra celle ambiante.
- Contactez le Service après-vente de Panasonic si la buée ne disparaît pas.

Conditions dans lesquelles la partie interne de l'objectif peut être embuée

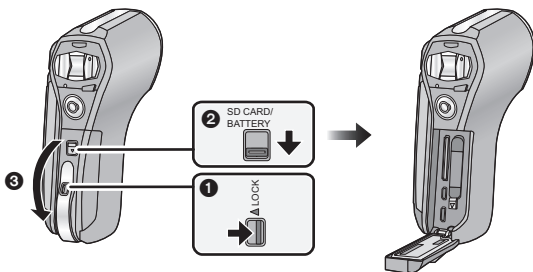
La condensation peut se produire et la partie interne de l'objectif peut être embuée lorsque cet appareil est utilisé dans des zones qui subissent un changement important de température ou ayant une humidité élevée, comme ce qui suit:

- **Lorsque cet appareil est utilisé sous l'eau de suite après avoir été sur une plage, au chaud etc.**
- **Lorsque cet appareil est transporté d'un endroit chaud vers un endroit froid, comme dans une station de ski ou en haute altitude**
- **Lorsque le couvercle arrière est ouvert dans un environnement très humide**

Contrôle avant de l'utiliser sous l'eau

N'ouvrez pas et ne fermez pas le clapet arrière dans des endroits avec du sable et de la poussière, près de l'eau, ou avec les mains mouillées. La présence de sable ou de poussière peut causer des infiltrations d'eau.

1 Ouvrez le clapet arrière.



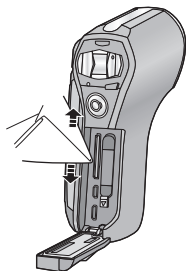
- 1 Déverrouillez le levier LOCK.
- 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
- 3 Ouvrez le clapet arrière.

2 Vérifiez qu'il n'y a aucun corps étrangers sur le côté interne du couvercle arrière.

- S'il y a un corps étrangers, comme une peluche, un cheveu, du sable, etc., sur la zone environnante, l'eau peut s'infiltrer en quelques secondes en causant un dysfonctionnement.

3 S'il y a des corps étrangers, retirez-les à l'aide d'un chiffon non pelucheux.

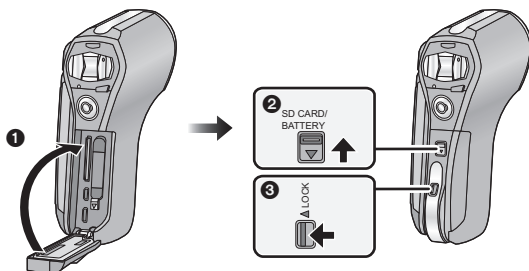
- Soyez très soigneux en retirant les petits grains de sable etc. qui pourraient adhérer aux côtés et aux coins du joint en caoutchouc.
- Essuyez à l'aide d'un chiffon doux et sec s'il y a du liquide. Si vous utilisez cet appareil alors que du liquide est présent, cela peut créer une infiltration d'eau et causer un dysfonctionnement.



4 Contrôler l'absence de fissure et de déformation sur le joint en caoutchouc du clapet arrière.

- L'intégrité du joint en caoutchouc peut diminuer après environ 1 an, avec l'usage et le temps. Pour éviter que cet appareil soit endommagé de façon permanente, le joint devra être remplacé tous les ans. Veuillez contacter le Service après-vente de Panasonic pour connaître les coûts et d'autres informations.

5 Fermez soigneusement le clapet arrière.



- 1 Fermez le clapet arrière.
 - 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
 - 3 Verrouillez le levier LOCK.
- Verrouillez soigneusement aux points où la partie rouge du levier d'ouverture/fermeture et du levier LOCK n'est plus visible.
 - Pour éviter l'infiltration d'eau dans cet appareil, veuillez à ne pas coincer de corps étrangers tels que des liquides, du sable, des cheveux ou de la poussière etc.

Utilisation de cet appareil sous l'eau

● HX-WA30

Utilisez cet appareil sous l'eau à une profondeur de 10 m et à une température située entre 0 °C et 35 °C.

N'utilisez pas cet appareil à une profondeur de plus de 10 m.

HX-WA3

Utilisez cet appareil sous l'eau à une profondeur de 5 m et à une température située entre 0 °C et 35 °C.

N'utilisez pas cet appareil à une profondeur de plus de 5 m.

- Ne l'utilisez pas dans de l'eau chaude de plus de 35 °C (dans une baignoire ou une source chaude).
- N'utilisez pas cet appareil sous l'eau pendant plus de 60 minutes à la suite.
- N'ouvrez pas et ne fermez pas le couvercle arrière sous l'eau.
- Ne faites pas subir de chocs à cet appareil sous l'eau. (L'étanchéité pourrait ne plus être maintenue et il y a une possibilité d'infiltration d'eau.)
- Ne plongez pas dans l'eau en tenant cet appareil. N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où l'eau s'écoule fortement, comme dans des rapides ou sous une cascade. (Une forte pression peut être appliquée par l'eau et cela pourrait causer un dysfonctionnement.)
- Cet appareil coulera dans l'eau. Évitez de faire tomber cet appareil et de le perdre sous l'eau en plaçant, par sécurité, la courroie autour de votre poignet ou une mesure similaire.

Prendre soin de cet appareil après l'avoir utilisé sous l'eau

N'ouvrez et ne fermez pas le clapet arrière avant que le sable et la poussière soient retirés en rinçant cet appareil à l'eau.

Veillez à nettoyer cet appareil après l'avoir utilisé.

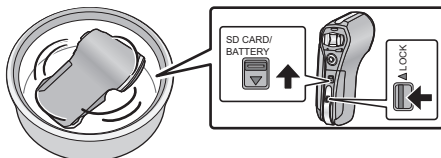
- Nettoyez soigneusement toutes les gouttes d'eau, le sable et les matières salines sur vos mains, votre corps, vos cheveux, etc.
- Nous vous conseillons de nettoyer cet appareil à l'intérieur, en évitant les endroits où l'eau peut éclabousser et le sable tomber.

Ne laissez pas cet appareil sans soin pendant plus de 60 minutes après l'avoir utilisé sous l'eau.

- Laisser cet appareil avec des corps étrangers ou des matières salines peut causer des dommages, une décoloration, de la corrosion, une odeur inhabituelle, ou la détérioration de la performance d'étanchéité.

1 Rincez à l'eau avec le clapet arrière fermé.

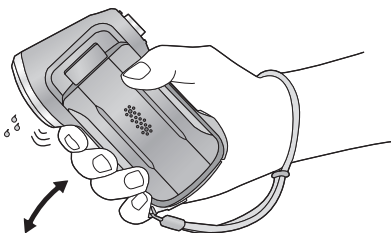
- Après l'avoir utilisé au bord de la mer ou sous l'eau, faites tremper l'appareil dans l'eau douce d'un récipient peu profond pendant 10 minutes ou moins.



- Ne rincez pas directement cet appareil sous le robinet d'eau.

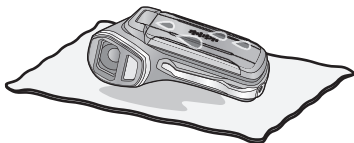


2 Tenez l'appareil comme montré sur l'illustration et secouez-le doucement plusieurs fois pour vider l'eau.



- Fixez la courroie solidement pour éviter de faire tomber cet appareil.

3 Essuyez les gouttes d'eau présentes sur cet appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec et faites sécher cet appareil dans une zone ombragée, bien ventilée.



- Faites sécher cet appareil en le posant droit sur un chiffon sec.
- Si l'eau s'accumule sur les microphones ou le haut-parleur de cet appareil, elle peut affaiblir le son ou le déformer. Laissez sécher pendant environ 1 heure.
- Ne séchez pas cet appareil avec de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou autre. Cela détériorerait la performance d'étanchéité ou causerait des pannes dues à la déformation.
- N'utilisez pas de solvants comme la benzine, le diluant, l'alcool, ou des produits d'entretien, du savon ou des détergents

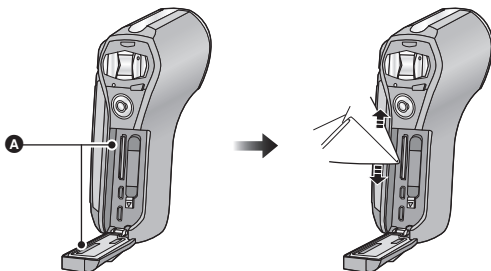
4 Vérifiez l'absence de goutte d'eau, ouvrez le clapet arrière, et essuyez toutes les gouttes d'eau ou le sable encore à l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- Des gouttes d'eau peuvent adhérer à la carte si le clapet arrière est ouvert sans avoir été soigneusement séché. L'eau peut également s'accumuler dans l'espace autour du logement de la carte, du logement de la batterie ou du connecteur de la prise. Assurez-vous d'essuyer toute l'eau présente à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Les gouttes d'eau peuvent s'infiltrer dans cet appareil si le clapet arrière est fermé alors qu'il est encore humide, causant de la condensation ou une panne.

■ Pour essuyer l'humidité de cet appareil

Si l'intérieur du clapet arrière est humide, essuyez complètement chaque fente pour enlever l'humidité présente.

(Cette humidité n'est pas causée par l'exposition à l'eau)



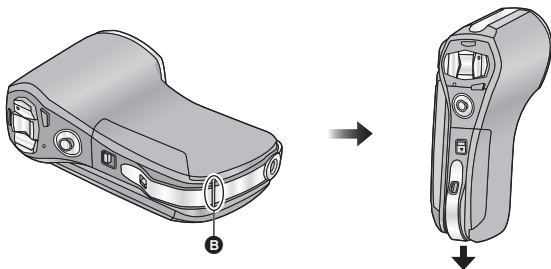
A Ici humidité

■ A propos de la conception du drainage de l'eau

Cet appareil est conçu pour que l'eau qui entre par les interstices autour de la touche zoom etc. soit drainée vers l'extérieur. Pour cette raison, des bulles peuvent apparaître lorsque l'appareil est immergé dans l'eau mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Pour drainer l'eau de cet appareil

Les ouvertures de drainage se trouvent au bas de l'appareil. Tenez verticalement l'appareil, comme illustré, pour que l'eau s'écoule. Lorsque vous videz l'appareil, accrochez la poignée à celui-ci et sécurisez-la à votre poignet pour éviter que l'appareil tombe. (→ 15)



B Ouvertures de drainage

Lorsque vous l'utilisez dans un climat froid ou à de basses températures

- **Vous pourriez vous brûler la peau si vous touchez directement et pendant un long moment les parties métalliques de l'appareil dans des lieux où la température est très basse [environnements sous 0 °C, comme une station de ski ou un lieu en haute altitude]. Utilisez des gants ou quelque chose de similaire si vous l'utilisez pendant un long moment.**
- Les performances de la batterie (temps d'enregistrement/temps de fonctionnement) pourraient temporairement diminuées quand celle-ci est utilisée à une température située entre -10 °C et 0 °C (endroits froids tels que les stations de ski ou endroits en haute altitude). Chargez la batterie suffisamment dans un endroit où la température ambiante est située entre 10 °C et 30 °C.
- La batterie ne peut pas se recharger à une température de moins de 0 °C. (L'indicateur d'état clignote si la batterie ne peut pas se recharger.)
- L'alimentation ne peut pas être fournie au dispositif par une prise électrique à l'aide de l'adaptateur secteur CA si la température se situe sous 0 °C.
- Si l'appareil devient très froid dans un lieu comme une station de ski ou en haute altitude, les performances de l'écran ACL peuvent temporairement chuter immédiatement après l'avoir allumé, c'est à dire que l'image de l'écran ACL peut devenir légèrement plus sombre que d'habitude ou des images fantômes peuvent apparaître. Dans un environnement froid, laissez l'appareil se chauffer pendant son utilisation en le gardant à l'intérieur d'un vêtement ou d'un chiffon chaud. Les performances redeviendront normales lorsque la température interne sera remontée.
- Si l'appareil est utilisé dans des lieux froids comme une station de ski ou en haute altitude avec de la neige ou des gouttes d'eau qui peuvent adhérer à l'appareil, certaines parties de l'appareil peuvent devenir difficiles à déplacer ou le son peut s'affaiblir à cause de la neige ou des gouttes d'eau qui gèlent dans les espaces des touches du zoom, de la touche d'alimentation, des haut-parleurs et du microphone. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- **HX-WA30**
Si la fonction Wi-Fi® est utilisée dans un lieu froid comme une station de ski ou en haute altitude, la lecture pourrait ne pas être effectuée correctement.

Accessoires

Vérifiez les accessoires avant d'utiliser l'appareil.

Les codes des produits sont corrects à compter de janvier 2013. Ceux-ci sont susceptibles d'être modifiés.

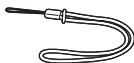
Batterie

VW-VBX090



Poignée*

VFC4817



Adaptateur secteur

VSK0751



CD-ROM

Logiciel



Câble AV

VFA0555



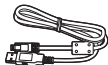
CD-ROM

Mode d'emploi
VFF1183



Câble USB

VFA0554



* Pour empêcher la chute de l'appareil, assurez-vous d'attacher la poignée.

Accessoires optionnels

Certains accessoires en option pourraient ne pas être disponibles dans certains pays.

Batterie (lithium/VW-VBX090)

Micro câble HDMI (RP-CHEU15)

Alimentation

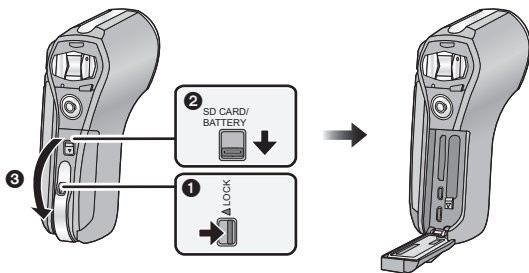
■ **À propos des batteries utilisables avec cet appareil**
La batterie pouvant être utilisée avec cet appareil est le modèle VW-VBX090.

Nous avons découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont vendues dans certains magasins. Certaines de ces batteries n'ont pas la protection interne adéquate qui leur permettrait de correspondre aux normes de sécurité appropriées. Il y a une possibilité que ces batteries puissent prendre feu ou exploser. Veuillez prendre note que nous ne sommes pas responsables des accidents ou des pannes survenues à la suite de l'utilisation d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour assurer la sécurité des produits, nous vous conseillons d'utiliser une batterie Panasonic originale.

Insertion/retrait de la batterie

- Appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre l'appareil hors marche. (→ 29)

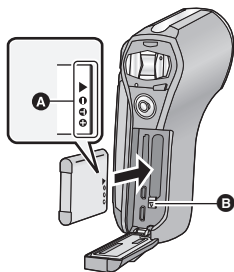
1 Ouvrez le clapet arrière.



- 1 Déverrouillez le levier LOCK.
- 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
- 3 Ouvrez le clapet arrière.

2 (Pour insérer l'ensemble batterie)

Vérifiez l'orientation des symboles des bornes et introduisez la batterie.

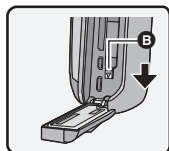


A symboles des bornes

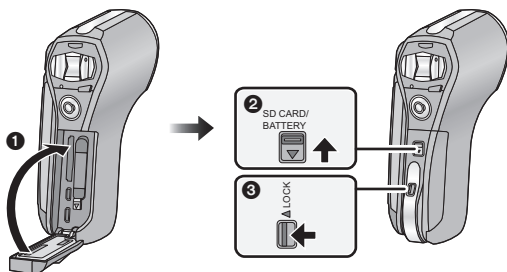
- Vérifiez que le levier **B** est verrouillé sur la batterie.
- Il est possible d'introduire la batterie à l'envers par inadvertance, donc veuillez vérifier attentivement le sens de celle-ci.

(Pour retirer l'ensemble batterie)

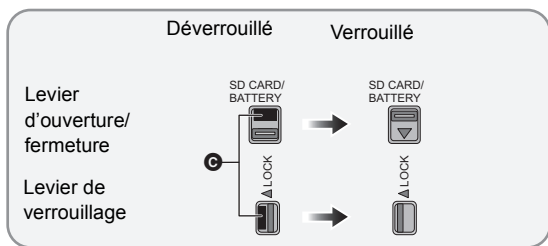
Poussez le levier **B en direction de la flèche et tirez la batterie d'un coup.**



3 Fermez le clapet arrière.



- 1 Fermez le clapet arrière.
- 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
- 3 Verrouillez le levier LOCK.



- Verrouillez soigneusement aux points où la partie rouge **C** du levier d'ouverture/fermeture et du levier LOCK n'est plus visible.

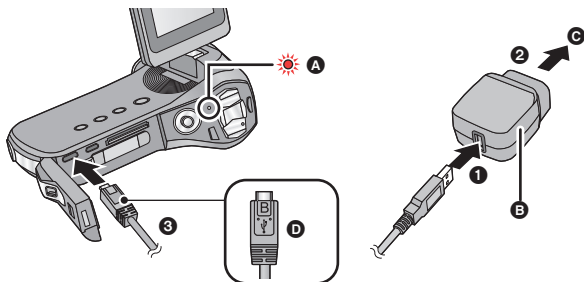
Chargement de la batterie

Au moment de l'achat de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

L'unité se met en attente lorsque l'adaptateur secteur est branché. Le circuit principal reste "chargé" aussi longtemps que l'adaptateur secteur est branché à une prise électrique.

Important:

- L'adaptateur secteur et le câble USB sont fournis pour être utilisés uniquement avec cet appareil. Ne les utilisez pas avec un autre équipement. De la même manière, n'utilisez pas les adaptateurs secteur et les câbles USB d'un autre équipement avec cet appareil.
- En Mode Veille, la batterie se charge pendant que l'appareil est éteint ou allumé.
La batterie ne peut pas se charger pendant que l'appareil enregistre ou lit.
- Nous vous conseillons de charger la batterie à une température située entre 10 °C et 30 °C. (La température de la batterie devra également être la même)



- **A** Indicateur d'état
- **B** Adaptateur secteur
- **C** Vers la prise secteur
- **D** Mettez le côté avec le symbole vers le haut pour raccorder.
- Insérez les fiches à fond.

1 Raccordez le câble USB à l'adaptateur secteur.

2 Branchez l'adaptateur secteur à la prise secteur.

3 Raccordez le câble USB à l'appareil.








- Raccorder le câble USB dans le mauvais sens peut endommager la prise USB/AV de l'appareil. Si la prise a été endommagée, elle peut ne plus fonctionner correctement, ou ne plus reconnaître le câble même lorsque celui-ci est raccordé.
- L'indicateur d'état clignote en rouge à intervalle d'environ 2 secondes (1 seconde allumé, 1 seconde éteint environ) et le chargement commence. Il s'éteindra lorsque le chargement sera terminé.

-
- N'utilisez aucun autre adaptateur secteur que celui fourni.
 - N'utilisez que le câble USB fourni.
 - Il est recommandé d'utiliser des batteries Panasonic (→ 19).
 - Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.
 - N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
 - Ne laissez pas la/les batterie(s) dans un véhicule exposé directement au soleil pendant un long moment avec les vitres et les portières fermées.








Temps de chargement et autonomie d'enregistrement

■ Temps de chargement/autonomie d'enregistrement

- Température: 25 °C/humidité: 60%RH (Lorsqu'on emploie un adaptateur secteur)

HX-WA30				
Numéro de modèle de la batterie [Tension/capacité (minimum)]	Temps de charge ment	Mode d'enregis-trement	Temps enregistrable en continu maximum	Temps enregistrable effectif
Batterie fournie/ VW-VBX090 (en option) [3,7 V/880 mAh]	2 h 30 min		1 h 5 min	40 min
			1 h 15 min	45 min
			1 h 10 min	40 min
			1 h 25 min	45 min
			1 h 50 min	55 min
			1 h 25 min	50 min
			1 h 55 min	—

HX-WA3

Número de modèle de la batterie [Tension/capacité (minimum)]	Temps de charge ment	Mode d'enregis- -trement	Temps enregistrable en continu maximum	Temps enregistrable effectif
Batterie fournie/ VW-VBX090 (en option) [3,7 V/880 mAh]	2 h 30 min		1 h	40 min
			1 h 10 min	45 min
			1 h 5 min	40 min
			1 h 20 min	50 min
			1 h 45 min	50 min
			1 h 20 min	50 min
			1 h 45 min	—

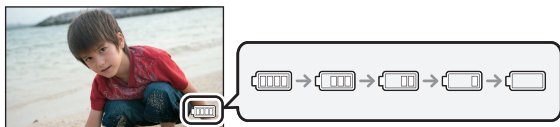
- Ces temps sont des approximations.
- **La durée de chargement indiquée concerne une batterie complètement déchargée. La durée de chargement et la durée enregistrable changent en fonction des conditions d'utilisation comme une température élevée/basse. En particulier, utiliser la batterie à une température en dessous de 0 °C raccourcira de façon drastique la durée d'utilisation à cause des caractéristiques de la batterie.**
- Le temps d'enregistrement effectif se réfère au temps d'enregistrement sur une carte quand, de façon répétée, vous démarrez/arrêtez l'enregistrement, vous mettez l'appareil sous/hors tension, vous utilisez le levier du zoom etc.

■ Affichage du niveau résiduel de la batterie

Le niveau résiduel de la batterie s'affiche sur l'écran ACL.

- L'affichage deviendra rouge et commencera à clignoter une fois que le niveau résiduel de la batterie a été utilisé.

Rechargez la batterie ou remplacez-la par une batterie complètement chargée.



Enregistrement sur une carte

L'appareil peut enregistrer des images animées, des images fixes ou du son sur une carte SD ou dans la mémoire interne. Pour enregistrer sur une carte SD, lisez ce qui suit.

Les cartes pouvant être utilisées avec cet appareil

Utilisez des cartes SD conformes à la Class 4 ou supérieures du SD Speed Class Rating pour l'enregistrement des images animées.

Veillez consulter les dernières informations disponibles sur les Cartes Mémoire SD/SDHC/SDXC utilisables pour l'enregistrement d'images animées sur le site suivant.

http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam

(Ce site est en anglais uniquement.)

- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.

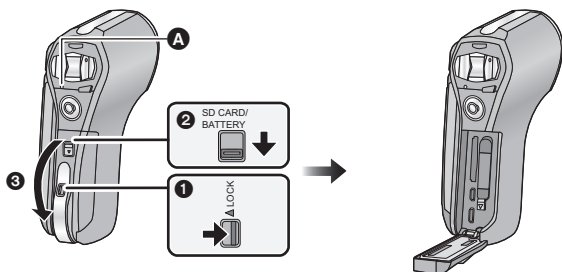
Insertion/retrait d'une carte SD

Pour utiliser une carte SD qui n'est pas de Panasonic, ou une carte déjà utilisée avec un autre équipement, pour la première fois avec cet appareil, formatez la carte SD. (→ 39) Lorsque la carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sont supprimées. Une fois que les données sont supprimées, elles ne peuvent plus être restaurées.

Attention:

Vérifiez que l'indicateur d'état est éteint.

1 Ouvrez le clapet arrière.

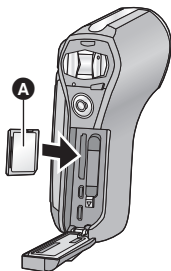


Indicateur d'état **A**

• Lorsque cet appareil accède à la carte SD ou à la mémoire interne, l'indicateur d'état s'allume en rouge.

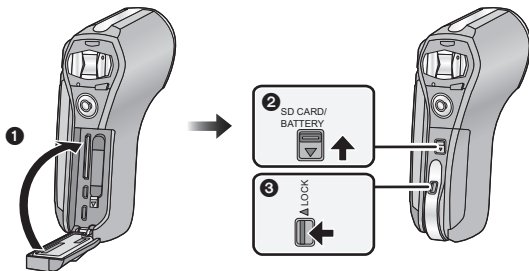
- 1 Déverrouillez le levier LOCK.
- 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
- 3 Ouvrez le clapet arrière.

2 Introduisez (retirez) la carte SD dans le (du) logement de la carte.



- Dirigez le côté étiquette **A** dans le sens montré sur l'illustration puis appuyez tout droit aussi loin que possible.
- Appuyez au centre de la carte SD puis tirez-la tout droit.

3 Fermez le clapet arrière.

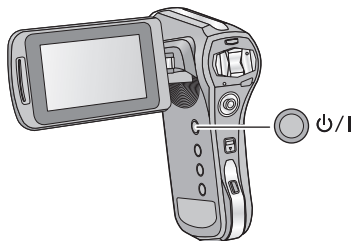


- 1 Fermez le clapet arrière.
 - 2 Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture.
 - 3 Verrouillez le levier LOCK.
- Verrouillez soigneusement aux points où la partie rouge du levier d'ouverture/fermeture et du levier LOCK n'est plus visible.

Mise sous/hors tension de l'appareil

Ouvrez l'écran ACL et appuyez sur la touche alimentation pour allumer l'appareil.

L'écran ACL s'allume.



Pour mettre l'appareil hors tension

Maintenez enfoncé la touche alimentation jusqu'à ce que l'écran ACL s'éteigne.

- Une pression courte sur la touche d'alimentation passe l'appareil en Mode Veille.

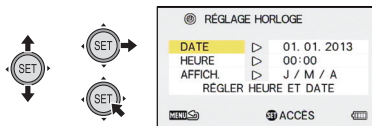
Réglage de la date et de l'heure

Si l'écran pour définir la date et l'heure apparaît lorsque vous allumez le caméscope, passez à l'étape 2 et suivez les étapes pour définir la date et l'heure.

1 Sélectionnez le menu. (→ 37)

[MENU]:  → [RÉGLAGE HORLOGE]

2 Sélectionnez un élément ([DATE]/[HEURE]/[AFFICH.]) en utilisant la touche SET puis inclinez la touche SET vers la droite ou appuyez sur la touche SET.



3 (Lorsque [DATE] ou [HEURE] est sélectionné) Inclinez la touche SET vers la gauche ou la droite pour sélectionner l'élément désiré puis vers le haut ou le bas pour définir les valeurs numériques.

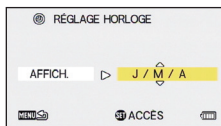
Par exemple: Lorsque [DATE] est sélectionné



- L'année peut être définie de 2000 à 2039.

(When [AFFICH.] is selected)

Sélectionnez la méthode d'affichage du format de la date en utilisant la touche SET.



4 Appuyez sur la touche SET.

5 Sélectionnez [RÉGLER HEURE ET DATE] à l'aide de la touche SET, puis appuyez sur la touche SET.

6 (Uniquement au moment de l'achat)
Après avoir configuré [RÉGLAGE HORLOGE], les explications sur l'utilisation sous l'eau s'affichent. Lisez-les pour conserver les performances d'étanchéité à l'eau.

● **HX-WA30**

Après l'affichage des notes, l'écran de réglage du mode d'enregistrement s'affiche automatiquement. Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur le bouton SET.

● **HX-WA3**

Après l'affichage des notes, l'écran de veille de l'enregistrement s'affiche automatiquement. Pour sortir de l'écran, appuyez sur le bouton MENU.

7 **HX-WA30**

(Uniquement au moment de l'achat)

Sélectionnez le mode d'enregistrement désiré en utilisant la touche SET puis appuyez sur la touche SET.

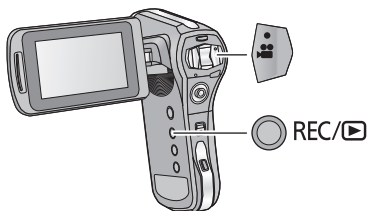
8 **HX-WA30**

(Uniquement au moment de l'achat)

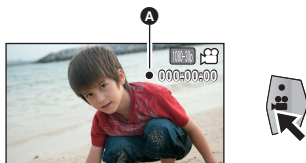
Configurez les paramètres Wi-Fi.

Enregistrement d'images animées

- Les images animées sont enregistrées sur la carte SD s'il y en a une présente. Si aucune carte SD n'est présente, les images animées sont enregistrées dans la mémoire interne.



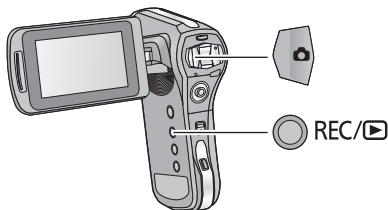
- 1** Ouvrez l'écran ACL.
- 2** Appuyez sur la touche REC/▶ pour changer le mode enregistrement.
- 3** Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.




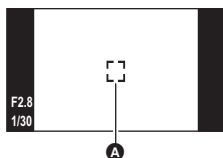
- A** Lorsque vous commencez l'enregistrement, ● apparaît.
- 4** Appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.

Enregistrement d'images fixes

- Les images fixes sont enregistrées sur la carte SD s'il y en a une présente. Si aucune carte SD n'est présente, les images fixes sont enregistrées dans la mémoire interne.



- 1** Ouvrez l'écran ACL.
- 2** Appuyez sur la touche REC/▶ pour changer le mode enregistrement.
- 3** (Uniquement pour la mise au point automatique)
Appuyez à mi-course sur la touche .



- A** Zone de mise au point (zone à l'intérieur des crochets)


- 4** Appuyez à fond sur la touche .



- Si vous maintenez la touche  enfoncée, vous pouvez vérifier l'image enregistrée sur l'écran ACL.

Enregistrement sonore

- Le son est enregistré sur la carte SD s'il y en a une présente. Si aucune carte SD n'est présente, le son est enregistré dans la mémoire interne.

- Ouvrez l'écran ACL.
- Appuyez sur la touche REC/  pour changer le mode enregistrement.
- Sélectionnez le menu. (→ 37)

[MENU]:  → [MODE D'ENR.] → [ (ENREG. VOIX)]

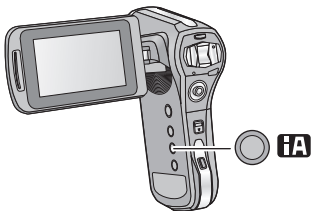
- Démarrez l'enregistrement en appuyant sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement.



- Appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement pour arrêter l'enregistrement.

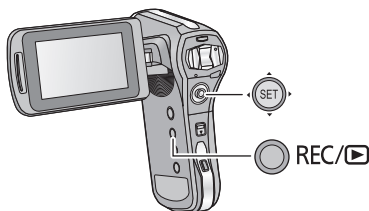
Mode Auto Intelligent

Les modes (appropriés aux conditions) se configurent juste en pointant l'appareil vers ce que vous désirez enregistrer.



Appuyez sur la touche **FA** pour passer sur le Mode Auto Intelligent.

Lecture d'une image animée/ image fixe/son



- 1** Appuyez sur la touche REC/▶ pour passer au mode lecture.
- 2** Sélectionnez le fichier à visionner à l'aide de la touche SET, puis appuyez sur la touche SET.

Affichage vignette



- A** Les informations du fichier dans le cadre jaune s'affichent.
- Inclinez et enfoncez la touche SET vers le haut ou le bas pour afficher la page suivante (précédente).

3 Visionnez à l'aide de la touche SET.



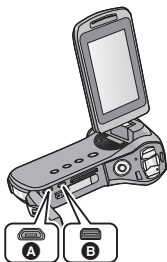
B Icône de l'opération*

* Si l'icône de l'opération disparaît, effectuez une action avec la touche SET pour l'afficher.

- Inclinez la touche SET vers le haut pour démarrer/mettre en pause la lecture d'un film.

Lecture d'images animées/images fixes sur le téléviseur

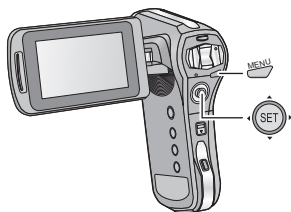
Raccordez l'appareil à un téléviseur en utilisant le câble AV (fourni) ou un micro-câble HDMI (en option).





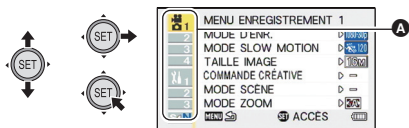
- A** Connecteur USB/AV
- B** Micro-connecteur HDMI

- Raccorder le câble AV dans le mauvais sens peut endommager la prise USB/AV de l'appareil. Si la prise a été endommagée, elle peut ne plus fonctionner correctement, ou ne plus reconnaître le câble même lorsque celui-ci est raccorderé.

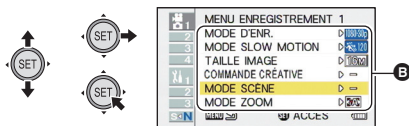
Utilisation de l'écran de menu



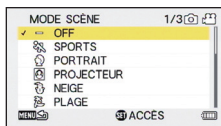
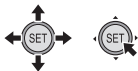
- 1 Appuyez sur la touche MENU. 
- 2 Inclinez la touche SET vers la gauche. 
- 3 Sélectionnez **A** en utilisant la touche SET, et inclinez la touche SET vers la droite ou appuyez sur la touche SET.



- 4 Sélectionnez parmi les éléments de menu **B** en utilisant la touche SET et inclinez la touche SET vers la droite ou appuyez sur la touche SET.

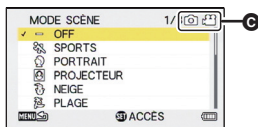


5 Sélectionnez le paramètre à l'aide de la touche SET et appuyez sur la touche SET pour valider.







■ A propos de l'indicateur de mode applicable



Dans le menu enregistrement, le mode enregistrement qui reflète le paramètre en cours d'affichage s'affiche.



● Indicateur de mode applicable

  : Le paramètre s'applique sur l'enregistrement des images fixes et des images animées.

  : Le paramètre s'applique sur l'enregistrement des images fixes.

  : Le paramètre s'applique sur l'enregistrement des images animées.

Pour retourner sur l'écran précédent


Appuyez sur la touche MENU.

Pour sortir du menu de configuration

Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU.


Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue sur l'écran d'affichage et l'écran de menu.

[MENU]:  → [LANGUAGE]

Formatage

Veillez prendre note que si un support est formaté, toutes les données enregistrées sur celui-ci seront effacées et ne pourront pas être restaurées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, un disque, etc.

[MENU]:  → [FORMATAGE]

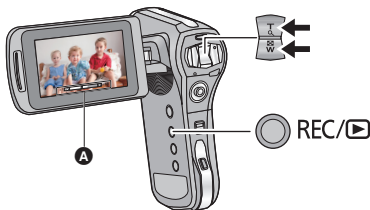
Fonctions de base

VIDEO

PHOTO

Pour utiliser le zoom

Appuyez sur la touche REC/  pour changer le mode enregistrement.



A Barre du zoom

Touche du zoom

Côté T : Enregistrement rapproché (zoom avant)

Côté W : Enregistrement grand-angle (zoom arrière)

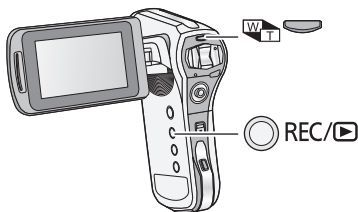
- Pendant les opérations du zoom, la barre du zoom s'affiche.
- i.Zoom et le zoom numérique peuvent être sélectionnés dans le [MODE ZOOM].

Zoom double portée [HX-WA3]

VIDEO

La taille agrandie sera d'environ le double de la taille (zoom double portée) Appuyez de nouveau pour revenir à la taille normale.

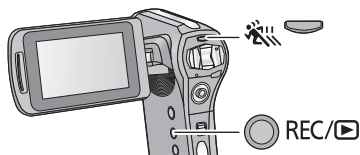
- 1 Appuyez sur la touche REC/ [▶] pour changer le mode enregistrement.**
- 2 Appuyez sur la touche de la portée du zoom.**



- Sur l'écran enregistrement du zoom normal, l'icône [W] s'affiche. Sur l'écran enregistrement du zoom double portée, l'icône [T] s'affiche.
- Vous ne pouvez pas actionner la touche de la plage du zoom dans la partie i.Zoom/Zoom numérique (bleue).
- L'image agrandie à l'aide du zoom double portée peut être enregistrée uniquement comme image animée. Les images fixes sont enregistrées sans être agrandies.


Enregistrement au Mode Ralenti [HX-WA30]

Vous pouvez enregistrer des objets se déplaçant rapidement dans une scène sportive, etc. au ralenti.



1 Appuyez sur la touche REC/▶ pour changer le mode enregistrement.

2 Appuyez sur la touche  pour passer sur le Mode enregistrement.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche , l'affichage change.

MODE SLOW MOTION:

Enregistre un film au ralenti à 120, 240 ou 480 images par seconde.



SLOW MOTION (MODE CONTINU):



Les films au ralenti à 60 images () par seconde et à 120 images () par seconde sont enregistrés comme une scène.



Désactivé (Le paramètre est annulé)



3 (Lorsque le [MODE SLOW MOTION] est sélectionné) **Sélectionnez le menu.**

[MENU]:  → [MODE SLOW MOTION] → paramètre désiré

-  : Enregistre une image animée à 120 images/seconde (1280×720 pixels)
-  : Enregistre une image animée à 240 images/seconde (640×360 pixels)
-  : Enregistre une image animée à 480 images/seconde (320×180 pixels)

- Appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu de configuration.

4 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.

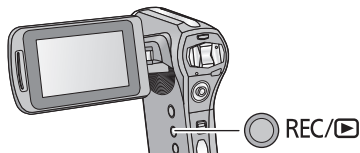
- (Lorsque le [SLOW MOTION (MODE CONTINU)] est sélectionné)
Si vous appuyez sur la touche SET, le mode enregistrement change ( / ). (Vous pouvez également changer le mode durant la veille de l'enregistrement)

5 Appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.

Enregistrement avec un effet de filtre

Vous pouvez ajouter différents types d'effets de filtre en enregistrant un film ou en prenant des photos.


- 1 Appuyez sur la touche REC/▶ pour changer le mode enregistrement.**

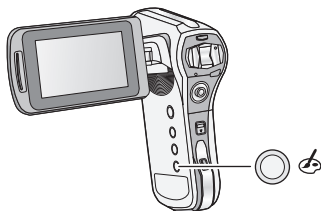


- 2 Sélectionnez le menu. (→ 37)**

[MENU]:  → [COMMANDE CRÉATIVE] → paramètre désiré

- HX-WA3**


Vous pouvez aussi afficher le menu [COMMANDE CRÉATIVE] en appuyant sur la touche  .



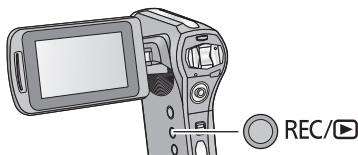
Pour enregistrer sous l'eau

Cet appareil peut enregistrer sous l'eau à une profondeur de 10 m (HX-WA30)/5 m (HX-WA3). (pendant une durée n'excédant pas 60 minutes)

Avant d'enregistrer sous l'eau, veuillez lire “(Important) A propos des performances d'étanchéité à l'eau/poussière et antichocs de cet appareil” (page 9 à 17), et veuillez utiliser correctement le caméscope. Une utilisation incorrecte peut faire entrer l'eau dans l'appareil et causer un dysfonctionnement.


Lorsque vous enregistrez sous l'eau, paramétrez le [MODE SCÈNE] sur  (SOUS-MARIN). La balance des couleurs et l'enregistrement du son seront adaptés à l'enregistrement sous l'eau.

1 Appuyez sur la touche REC/ pour changer le mode d'enregistrement.



2 Sélectionnez le menu. (→ 37)

[MENU]:  → [MODE SCÈNE] → [] (SOUS-MARIN)

- Lorsque le [MODE SCÈNE] est sur  (SOUS-MARIN), [Avant toute utilis. sous l'eau] et [Entretien après plongée] s'affichent. Veuillez contrôler à l'avance pour maintenir la performance d'étanchéité. Appuyez sur la touche MENU pour fermer l'écran du message.
- Après l'avoir utilisé sous l'eau, lavez l'appareil à l'eau fraîche et essuyez-le bien. (→ 14)
- N'utilisez pas le mode sous-marin sauf pour enregistrer sous l'eau.

Ce que vous pouvez faire avec la fonction Wi-Fi®

En établissant une liaison avec des dispositifs compatibles Wi-Fi, vous pouvez utiliser les fonctions Wi-Fi de **[TÉLÉCOMM.]** et **[VISUALISATION DLNA]**.

Avant d'utiliser les fonctions Wi-Fi respectives, contrôlez et préparez votre dispositif.

Pour utiliser la fonction Wi-Fi, connectez cet appareil à un point d'accès sans fil ou à un téléphone intelligent via le Wi-Fi.

- Veuillez lire le mode d'emploi (format PDF) pour avoir plus de détails sur la connexion Wi-Fi.
- **Pour les commandes et les paramètres d'un dispositif comme votre téléphone intelligent, veuillez lire le mode d'emploi du dispositif.**

Caractéristique	Description des fonctions
[TÉLÉCOMM.]	En utilisant un téléphone intelligent, vous pouvez effectuer des commandes d'enregistrement/lecture à distance ou télécharger des films et des photos enregistrées sur cet appareil vers un SNS (Social Networking Service).
[VISUALISATION DLNA]	En connectant cet appareil à un téléviseur compatible DLNA via le Wi-Fi, vous pouvez visionner des scènes et des photos sur le téléviseur.

Si la connexion Wi-Fi ne peut pas être établie

Veillez lire le mode d'emploi du dispositif que vous utilisez pour avoir plus de détails sur les paramètres du point d'accès sans fil ou du téléphone intelligent.

Problème	Points de contrôle
<p data-bbox="111 361 354 486">Il est impossible de se connecter au point d'accès sans fil.</p> <p data-bbox="111 525 354 618">Le point d'accès sans fil n'est pas détecté.</p>	<p data-bbox="383 361 502 390">(Général)</p> <ul data-bbox="383 394 916 917" style="list-style-type: none"><li data-bbox="383 394 777 423">● Activez le point d'accès sans fil.<li data-bbox="383 428 916 486">● Approchez-vous du point d'accès sans fil et reconnectez-vous.<li data-bbox="383 490 916 583">● Si la connexion prend du temps à s'effectuer, la connexion Wi-Fi échouera. Réinitialisez les paramètres de connexion.<li data-bbox="383 588 916 681">● Vérifiez comment vous connecter au point d'accès sans fil et comment configurer les paramètres de sécurité.<li data-bbox="383 685 916 744">● Assurez-vous que le point d'accès sans fil est mémorisé dans cet appareil.<li data-bbox="383 748 916 879">● Le dispositif peut être incapable de localiser le point d'accès sans fil à cause d'un problème de signal. Utilisez la [Connexion manuelle].<li data-bbox="383 883 916 917">● La fonction Wi-Fi ne marche pas sous l'eau. <p data-bbox="383 933 616 962">(Connexion facile)</p> <ul data-bbox="383 966 916 1097" style="list-style-type: none"><li data-bbox="383 966 916 1025">● Assurez-vous que le point d'accès sans fil utilise le mode veille WPS correct.<li data-bbox="383 1029 916 1097">● Assurez-vous que le code PIN a été correctement saisi. <p data-bbox="383 1113 657 1142">(Connexion manuelle)</p> <ul data-bbox="383 1147 916 1307" style="list-style-type: none"><li data-bbox="383 1147 916 1205">● Assurez-vous que le SSID et le mot de passe ont été correctement saisis.<li data-bbox="383 1209 916 1307">● Vérifiez la méthode d'authentification, le type de cryptage et la clé de cryptage (Mot de passe).

Problème	Points de contrôle
<p>Les ondes radio du point d'accès sans fil peuvent être interrompues.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Les conditions peuvent être améliorées en déplaçant la position ou en changeant l'angle du point d'accès sans fil. ● Si vous utilisez un autre dispositif utilisant la bande 2,4 GHz comme un four à micro-onde ou un téléphone sans fil à proximité, vous pouvez interrompre le signal. Gardez une distance suffisante entre ce type de dispositifs.
<p>La connexion Wi-Fi n'est pas possible entre cet appareil et un téléphone intelligent.</p>	<p>(Connexion au point d'accès sans fil)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous que le téléphone intelligent est correctement connecté au point d'accès sans fil en vérifiant les paramètres Wi-Fi du téléphone sans fil. ● Assurez-vous que l'appareil et le téléphone sans fil sont connectés au même point d'accès sans fil. ● Assurez-vous que le point d'accès sans fil est mémorisé dans cet appareil. <p>(Connexion directe)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous que le téléphone intelligent est correctement connecté à cet appareil en vérifiant les paramètres Wi-Fi du téléphone sans fil. ● Assurez-vous que le SSID et le mot de passe ont été correctement saisis. ● Assurez-vous que le téléphone intelligent n'est pas connecté au point d'accès sans fil. S'il l'est, changez le point d'accès Wi-Fi en utilisant les paramètres Wi-Fi du téléphone intelligent.
<p>La connexion d'un téléphone intelligent peut prendre un certain temps.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La connexion peut prendre un certain temps en fonction des paramètres de connexion Wi-Fi du téléphone intelligent, mais il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Problème	Points de contrôle
Cet appareil ne s'affiche pas dans l'écran de configuration Wi-Fi du téléphone intelligent.	<ul style="list-style-type: none"> • Essayez de désactiver et de réactiver la fonction Wi-Fi dans les paramètres Wi-Fi du téléphone intelligent.
La connexion Wi-Fi prend fin immédiatement.	<ul style="list-style-type: none"> • S'il existe un paramètre qui cache les connexions faibles dans le menu des paramètres Wi-Fi du dispositif Android™ version 4.0 ou plus récente, désactivez-le.

Autres

À propos des droits d'auteur

■ Il importe de respecter les droits d'auteur

L'enregistrement de cassettes ou de disques préenregistrés ou d'autres matériels publiés ou diffusés à des fins autres que votre usage personnel pourraient constituer une infraction aux lois en matière de droits d'auteur. Même à des fins d'usage privé, l'enregistrement de certains matériels pourrait faire l'objet de restrictions.

■ Licences

- Le logo SDXC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou des marques commerciales de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android et Google Play sont des marques commerciales ou des marques déposées de Google Inc.
- Le logo Wi-Fi CERTIFIED est une marque de certification de Wi-Fi Alliance.
- La marque Wi-Fi Protected Setup est une marque de Wi-Fi Alliance.
- "Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" et "WPA2" sont des marques ou des marques déposées de Wi-Fi Alliance.
- DLNA, the DLNA Logo and DLNA CERTIFIED are trademarks, service marks, or certification marks of the Digital Living Network Alliance.
- Les autres noms de systèmes et produits mentionnés dans ce manuel d'utilisation sont habituellement des marques déposées ou des marques de commerce des fabricants qui ont développé le système ou le produit intéressé.

Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio License pour un usage personnel et non commercial par le consommateur de (i) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC ("AVC Video") et/ou du (ii) décodage d'une vidéo AVC encodée par un consommateur agissant dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucun permis n'est accordé ou sera implicite pour n'importe quel autre usage. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC.

Visiter le site <http://www.mpegla.com>.

HX-WA30

Ce produit comprend les logiciels suivants:

- (1) le logiciel développé indépendamment par ou pour Panasonic Corporation,
- (2) le logiciel appartenant à une tiers partie et sous licence Panasonic Corporation, et/ou
- (3) le logiciel open source.





Pour le logiciel classé comme (3), veuillez vous référer aux modalités et aux conditions d'utilisation de celui-ci montrées sur le CD-ROM Logiciel d'application joint.

Spécifications

Double Caméra

Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation: CC 5,0 V (avec adaptateur secteur)
CC 3,7 V (lorsqu'on utilise une batterie)

Consommation d'énergie:	Enregistrement;	Recharge;
	 4,8 W	 4,8 W
	 4,1 W	 4,8 W

Format d'enregistrement:

Fichiers standards MPEG-4 AVC (.MP4)


Compression images animées:


MPEG-4 AVC/H.264, iFrame


Compression audio:


AAC (2 ca)


Mode d'enregistrement et vitesse de transfert:


 ; Environ 17 Mbps (VBR)

 ; Environ 15 Mbps (VBR)


 ; Environ 15 Mbps (VBR)


 ; Environ 9 Mbps (VBR)


 ; Environ 3 Mbps (VBR)

 ; Environ 24 Mbps (VBR)



 ; Environ 24 Mbps (VBR)

 ; Environ 18 Mbps (VBR)

 ; Environ 14 Mbps (VBR)

Pour la taille de l'image et la durée enregistrable d'une image animée, consultez le mode d'emploi (format PDF).

Format enregistrement des images fixes:

JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur la norme Exif 2.2)

Reportez-vous au mode d'emploi (format PDF) pour la taille de l'image d'une image fixe et le nombre d'images enregistrables.

Support d'enregistrement:

Carte mémoire SD

Carte mémoire SDHC

Carte mémoire SDXC

Lisez le mode d'emploi (format PDF) pour avoir des détails sur les cartes SD utilisables avec cet appareil.

Mémoire interne; Environ 65 Mo

Capteur d'images:

HX-WA30

1/2,33 capteur d'image (1/2,33") type 1MOS

Total; Environ 16400 K

Pixels efficaces;

Image animée; 9810 K (4:3), 8290 K (16:9)

Image fixe; 9890 K (4:3), 8370 K (16:9)

HX-WA3

1/2,33 capteur d'image (1/2,33") type 1MOS

Total; Environ 14400 K

Pixels efficaces;

Image animée; 14300 K (4:3), 11900 K (16:9)

Image fixe; 14300 K (4:3), 11900 K (16:9)

Objectif:

HX-WA30

Diaphragme automatique

F2.8 à F3.9


Longueur focale;

4,0 mm à 20,0 mm


équivalent à 35 mm;

Image animée ( /  /  /  /  / iFrame / );

28,0 mm à 280,0 mm

Image animée ();

28,1 mm à 140,5 mm

Image animée ();

28,3 mm à 141,5 mm

Image fixe;

28,0 mm à 140,0 mm

Distance de mise au point minimum;

Normal; Environ 10 cm (Grand-angle)/Environ 1,1 m (Téléobjectif)

Macro; Environ 1 cm (Grand-angle)/Environ 80 cm (Téléobjectif)

HX-WA3

Diaphragme automatique

F3.5 à F3.7

Longueur focale;

6,8 mm à 34,0 mm

équivalent à 35 mm;

Image animée;

38,9 mm à 233,4 mm (Zoom double portée mode W, 4:3)

40,0 mm à 240,0 mm (Zoom double portée mode W, 16:9)

80,9 mm à 485,4 mm (Zoom double portée mode T, 4:3)

82,4 mm à 494,4 mm (Zoom double portée mode T, 16:9)

Image fixe;

38,6 mm à 193,0 mm (4:3)

39,9 mm à 199,5 mm (16:9)

Distance de mise au point minimum;

Normal; Environ 10 cm (Grand-angle)/Environ 1 m (Téléobjectif)

Macro; Environ 1 cm (Grand-angle)/Environ 80 cm (Téléobjectif)

Zoom:

HX-WA30

Image animée; 5× zoom optique, 18× i.Zoom, 120× zoom numérique

Image fixe; 5× zoom optique, zoom optique étendu 10× (lorsque

[TAILLE IMAGE] est paramétré sur **0.3M** ou **2M**), 120× zoom

numérique (lorsque [TAILLE IMAGE] est paramétré sur **0.3M** ou **2M**)

HX-WA3

Image animée; 5× zoom optique, 18× i.Zoom, 12× zoom à double plage, 120× zoom numérique

Image fixe; 5× zoom optique, 50× zoom numérique

Fonction stabilisateur d'image:

Électronique

Moniteur:

6,7 cm (2,6") large écran ACL (Environ 230 K points)

Microphone:

Stéréo

Minimum requis pour éclairage:

HX-WA30

Environ 2 lx (1/15 avec le mode Basse Lumière dans le Mode Scène)

Environ 6 lx (mode scène désactivé 1/30)

HX-WA3

Environ 3 lx (1/15 avec le mode Basse Lumière dans le Mode Scène)

Environ 9 lx (mode scène désactivé 1/30)

Niveau de sortie vidéo du connecteur USB/AV:

1,0 Vp-p, 75 Ω

Niveau de sortie vidéo du micro connecteur HDMI:

HDMI™ 1080i/720p/480p

Niveau de sortie audio du connecteur USB/AV (Line):

155 mV, 470 Ω , 2 ca

Niveau de sortie audio du micro connecteur HDMI:

PCM linéaire

USB:

Fonction lecteur

Carte SD; Lecture uniquement (support sans protection de copyright)

Mémoire interne; Lecture uniquement

Hi-Speed USB (USB 2.0), Prise USB type micro B (partage de la sortie AV)

Fonction de chargement de la batterie (charge via la prise USB si l'appareil est éteint)

Webcam;

Format de compression; Motion JPEG

Taille de l'image; 640×480/30p (VGA)

Flash:

HX-WA30

Portée utile; Environ 80 cm à 2,0 m

HX-WA3

Portée utile; Environ 80 cm à 2,1 m

Dimensions:

96,6 mm (L)×127,2 mm (H)×46,2 mm (P)

(y compris les parties saillantes)

Masse:

HX-WA30

Environ 269 g

[sans batterie (fournie) ni carte SD (en option)]

HX-WA3

Environ 257 g

[sans batterie (fournie) ni carte SD (en option)]

Masse pendant l'utilisation:

HX-WA30

Environ 290 g

[avec batterie (fournie) et carte SD (en option)]

HX-WA3

Environ 278 g

[avec batterie (fournie) et carte SD (en option)]

Température de fonctionnement:

–10 °C* à 35 °C

- * Les performances de la batterie (temps d'enregistrement/temps de fonctionnement) pourraient temporairement diminuées quand celle-ci est utilisée à une température située entre –10 °C et 0 °C (endroits froids tels que les stations de ski ou endroits en haute altitude).

Humidité relative de fonctionnement:

10%RH à 80%RH

Performance d'étanchéité à l'eau:

HX-WA30

Équivalent à la norme IEC 60529 "IPX8"

Profondeur de moins de 10,0 m pendant 60 minutes ou moins

HX-WA3

Équivalent à la norme IEC 60529 "IPX8"

Profondeur de moins de 5,0 m pendant 60 minutes ou moins

Performance d'étanchéité à la poussière:

Équivalent à la norme IEC 60529 "IP6X"

HX-WA30

Performance de résistance aux chocs:

La méthode de test de cet appareil est en conformité avec la méthode "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock".

- * "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock" est la norme de la méthode de test du Département de la Défense des États-Unis, laquelle spécifie de pratiquer des épreuves de chute à une hauteur de 122 cm, sur 26 cotés (8 coins, 12 arêtes, 6 surfaces) en utilisant 5 lots d'appareils, et en réussissant l'épreuve de chute sur 26 cotés avec 5 appareils. (Si un échec survient durant l'épreuve, un nouveau lot est utilisé pour passer l'épreuve jusqu'à un total de 5 appareils.)
- La méthode de tests de Panasonic fait appel à la norme MIL-STD 810F Method 516.5-Shock ci-dessus, mais augmente la hauteur de chute de 122 cm à 150 cm sur une planche de contreplaqué d'une épaisseur de 3 cm en repliant l'écran ACL avec l'écran vers l'intérieur. (L'écaillage de la peinture, les déformations et les autres changements cosmétiques sur le point d'impact ne sont pas considérés comme significatifs)

Il n'est pas garanti que l'appareil ne se casse pas ni qu'il ne subisse pas un dysfonctionnement sous toutes conditions.

Durée d'autonomie de la batterie:

Voir page 24

HX-WA30

Transmetteur sans fil:

Norme de conformité; IEEE802.11b/g/n

Plage de fréquence utilisée; Fréquence centrale 2412 MHz à 2462 MHz
[11 ca]

Méthodes de cryptage; Wi-Fi conforme WPA™/WPA2™/WEP

Méthode d'accès; Mode infrastructure

Adaptateur secteur

Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation:	Secteur 100 V à 240 V, 50/60 Hz
Consommation d'énergie:	7 W
Sortie CC:	CC 5,0 V, 1,0 A
Température de fonctionnement:	0 °C à 35 °C

Dimensions:

48,9 mm (L)×32,8 mm (H)×95,1 mm (P)

Masse:

Environ 58 g

EU



Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Pursuant to the applicable EU legislation
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation

Web site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2013

VQT4X10
1AG6P1P6656--(S)
F0113AS0